

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 21 LUGLIO 2014

(proposta dalla G.C. 15 luglio 2014)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	DELL'UTRI Michele	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	FERRARIS Giovanni Maria	PAOLINO Michele
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LEVI Marta	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CENTILLO Maria Lucia	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CERVETTI Barbara Ingrid	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio
CUNTRO' Gioacchino	MARRONE Maurizio	

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 40 presenti, nonché gli Assessori: GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - MANGONE Domenico - PASSONI Gianguido - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risulta assente il Consigliere COPPOLA Michele.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO MUNICIPALE SITO IN VIA SPALATO ANGOLO VIA D'ANNUNZIO. CONCESSIONE IN USO AL CIRCOLO "LA CIMINIERA". RINNOVO.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2007 (mecc. 2007 05904/010), esecutiva dal 31 dicembre 2007, veniva approvato il rinnovo della concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo municipale, sorto come "bocciofila libera", sito in via Spalato angolo via D'Annunzio, al Circolo "La Ciminiera" per un periodo di anni cinque, a decorrere dal 31 dicembre 2007, data di esecutività della citata deliberazione.

La convenzione prevedeva un canone annuo di Euro 56,13 - I.V.A. inclusa - soggetto a rivalutazione ISTAT e poneva a carico del concessionario la manutenzione ordinaria e straordinaria ed il 20% delle spese relative alle utenze elettrica, di riscaldamento (elettrico) e idrica (RCU 5986 del 22 aprile 2008).

L'impianto sportivo in oggetto è situato in una zona densamente abitata, consta di un'area di circa mq. 820 su cui insistono due campi da bocce scoperti e non illuminati, un magazzino e un prefabbricato ad uso sede sociale di circa mq. 60 (mc. 162), come da allegata planimetria facente parte integrante del presente atto deliberativo (allegato 2), ed il Circolo "La Ciminiera" si propone di coinvolgere i soci, circa 60, in attività ludico-ricreative come il gioco delle bocce e delle carte e periodicamente anche i loro familiari in occasione di gite e momenti di socializzazione.

Con nota del 21 novembre 2012 il signor Giuseppe Gambino, in qualità di Presidente e rappresentante legale del Circolo "La Ciminiera", ha presentato la richiesta di rinnovo della concessione e, successivamente, ha integrato tale istanza con una relazione di gestione ed un rendiconto finanziario dell'attività svolta.

La Circoscrizione 3, considerato che l'impianto sportivo ha le caratteristiche di cui al comma 2, dell'articolo 9 "Bocciofile libere e di base" del Regolamento per la concessione degli impianti sportivi comunali, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 12 dicembre 2012 (mecc. 2012 04540/010), esecutiva dal 25 dicembre 2012, ha proposto, con deliberazione del 17 ottobre 2013 (mecc. 2013 04593/086), il rinnovo della concessione dell'impianto sportivo sito in via Spalato angolo via d'Annunzio, al Circolo "La Ciminiera", con sede legale in via San Paolo 39 a Torino, rappresentata dal suo Presidente signor Giuseppe Gambino nato ad Agrigento il 4 gennaio 1949, residente a Torino in corso Racconigi n. 196, per un periodo di anni cinque a far tempo dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale.

Con la medesima deliberazione circoscrizionale si è approvato, per l'occupazione dell'impianto in oggetto, per il periodo intercorrente tra la concessione scaduta e l'approvazione del nuovo atto di concessione, il pagamento dell'indennità di occupazione calcolata in base al canone della precedente convenzione.

Pertanto, verificato che il Concessionario ha rispettato interamente le condizioni previste nella convenzione R.C.U. 5986, sottoscritta in data 22 aprile 2008, tenuto conto del radicamento profondo e consolidato del Circolo "La Ciminiera" sul territorio, si ritiene opportuno rinnovare la concessione del suddetto impianto sportivo alle condizioni riportate nell'allegato schema di

concessione (allegato 1), al fine di garantire continuità nell'utilizzo dell'impianto, rilevati i risvolti sociali ed aggregativi della struttura e dell'attuale gestione.

Ai sensi dell'articolo 11 del medesimo Regolamento, in considerazione dell'analogia con similari impianti sportivi denominati "bocciofile libere o di base", verificato, con sopralluogo della Commissione di Controllo effettuato in data 26 giugno 2014, il permanere della valenza sociale e del ruolo aggregativo svolto sul territorio come previsto all'articolo 9, comma 4, del medesimo Regolamento, si ritiene di applicare un canone di Euro 60,94 oltre ad Euro 13,41 per I.V.A. al 22% e così per un totale di Euro 74,35, corrispondente all'ultimo canone pagato dal concessionario, rivalutato in base agli adeguamenti annuali ISTAT, da versare in unica rata annuale anticipata all'Ufficio Cassa della Circoscrizione 3. Detto canone sarà oggetto di successivi adeguamenti annuali ISTAT.

Ai sensi degli articoli 9, comma 5, e 13 del succitato Regolamento, tenuto conto che presso l'impianto non viene svolta alcuna attività commerciale e non sono presenti sale riunioni, le utenze vengono così suddivise:

a carico del concessionario:

- il 20% dei costi relativi all'energia elettrica, ai consumi idrici ed al riscaldamento (elettrico);
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti;

a carico della Città:

- l'80% dei costi relativi all'energia elettrica, ai consumi idrici ed al riscaldamento (elettrico).

Poiché il concessionario è titolare dei contratti di fornitura a servizio dell'intero impianto, così come di seguito specificato:

- acqua potabile: utenza n. 0010114489 contatore n. 202440968;
- energia elettrica: POD IT020E00270934;

la Città procederà al rimborso della quota a proprio carico.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del concessionario, nei termini previsti dall'articolo 14 dello schema di concessione allegato.

Le spese a carico della Città, di cui agli articoli 14 e 15 dello schema di concessione allegato, trovano capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti.

Il Circolo "La Ciminiera" ha reso idonea dichiarazione in ottemperanza agli obblighi di cui all'articolo 6 della Legge 122/2010 (all. 3 - n.           ).

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008) esecutiva dal 14 agosto 2012 ed è stato acquisito il visto del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, così come da validazione notificata il 23 settembre 2013.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (Allegato 4).

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione così come da circolare del Responsabile Prevenzione e Corruzione del 31 ottobre 2013 prot. n. 733/T02.90, conservata agli atti del

servizio.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

con voti unanimi, espressi in forma palese;

### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni indicate in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare il rinnovo della concessione dell'impianto sportivo sito in via Spalato angolo via D'Annunzio - consistente in un'area di circa mq. 820 su cui insistono due campi da bocce scoperti e non illuminati, un magazzino ed un prefabbricato ad uso sede sociale di circa mq. 60 - come da allegata planimetria facente parte integrante del presente atto deliberativo (all. 2 n. ) - al Circolo "La Ciminiera" - CF 97560850014 - rappresentata dal suo Presidente sig. Giuseppe Gambino nato ad Agrigento il 4 gennaio 1949, residente a Torino in corso Racconigi n. 196, per un periodo di anni 5 (cinque) con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approva il disciplinare di convenzione;
- 2) di approvare la proposta di disciplinare d'intesa con il Circolo "La Ciminiera" (all. 1 - n. ), che fa parte integrante del presente provvedimento, la cui efficacia è subordinata all'approvazione del Consiglio Comunale;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 4 - n. );
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AI SERVIZI CIVICI,  
SISTEMI INFORMATIVI  
SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Il Dirigente Delegato  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Berthier Ferdinando, il Sindaco Fassino Piero, Liardo Enzo, Marrone Maurizio, Troiano Dario,  
Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo,  
Greco Lucchina Paolo, il Vice Presidente Vicario Magliano Silvio, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 25

ASTENUTI 1:

Scanderebech Federica

FAVOREVOLI 25:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca,  
Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri  
Michele, Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, il Vice Presidente  
Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri

Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Berthier Ferdinando, il Sindaco Fassino Piero, Liardo Enzo, Marrone Maurizio, Troiano Dario, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, il Vice Presidente Vicario Magliano Silvio, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 25

ASTENUTI 1:

Scanderebech Federica

FAVOREVOLI 25:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, il Vice Presidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4.

---

2014 03268/010

7

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Porcino

---